

F ØW [UVY`XYg'6`YWXYb!; Ya Å`XYg.'9]b GhØW ; YgW]W hY`_Y\fh'ni fØW

8]Y`6i bXYgfY[]Yfi b[]VhXUg; Ya Å`XY`j cb`7Uf`6`YWXYb
Ub`X]Y`9fVYb`XYf`ØX]gWXYb`?i bghgUa a`Yf`; c`XgW a]Xh
ni fØW`žY]b`GW f]h'ni f`5i ZUFVY]hi b[`XYg`BG!`?i`hi f[i hfUi Vg"

þ`Y]bYa`VYXYi hYbXYb`GW f]h'ni f`5i ZUFVY]hi b[`XYf`; YgW]W hY
\Uh`X]Y`?i bghj Yfk U`hi b[`XYg`6i bXYg`Y]b; Ya Å`XY`XYg
fYbca a]YfhYb`A U`Yfg`7Uf`6`YWXYb`ni fØW [Y[YVYb`"8 Ug`K Yf_
a]h`XYa`H]hY`" 8 Ug`A Ø\`YbhU`VY]`5a U`Z]~`k Uf`Y]bgh]a`6Yg]h`XYf
ØX]gWXYb`?i bghgUa a`Yf`5fh\i f`i bX`9i [Yb; c`XgW a]Xh`i bX
k i fXY`V]g`%-`', `j cb`]\`bYb`j Yfk U\`fh`BUW`XYa`gW fYW`]WXYb
GW]W_gU`X]YgYf`VY]XYb`A ÅbbYfž`X]Y`GY`Vgha`cfX`VY[]b[Ybž`i a
XYf`J YfZc`[i b[`ni`Ybh`ca a Ybž`[Y`Ub[hY`XUg; Ya Å`XY`Ub`]`fYb
BYZZYbž`9X[Uf`A ccf"

9X[Uf`A ccfž`[YVcfYb`%-`%&ž`Ya][f]YfhY`nk]gWXYb`%-`(%i bX`%-`(&
Ui Z[fi bX`XYf`BUh]cbU`gcn]U`]gh]gWXYb`J YfZc`[i b[Yb`"8]YgY
FØW [UVY`XYg; Ya Å`XYg`]gh`a Y\`f`U`g`bi f`Y]b`fYW`h]WXYf`5_h`g]Y
VY`Yi W`hY`h`gW`k Yfk]Y[YbXY`GW]W_gU`Y`i bX`ghY`h`X]Y`J YfV]bXi b[
ni f`Xi b`_`Yb; YgW]W hY`XYf`BG!NY]h`Yf`" ?i`hi fghUUhga]b]ghYf]b
7`Ui X]U`F`ch\ž`A]h[`]YX`XYf; fØbYbž`VYhcbhY`X]Y`K]W h[]_Y]h`XYf
FØW [UVY`]b`Y]bYf`GhY`i b[bU`a Y`Ui g`6Yf`]b`G]Y`k]Yg`XUfUi Z
\]bž`XUgg`X]Y`5i ZUFVY]hi b[`XYg`FUi Vg`Ub`?i`hi f[ØhYfb`Xi fW`XUg
bUh]cbU`gcn]U`]gh]gWXY`F Y[]a Y`Y]bYb`nYbhfU`Yb`6YghUbXhY]`XYf
9f]bbYfi b[`Ub`X]Y`J YfZc`[hYb`XUfghY`h"

8]Y ; YgW]W hY`XYg; Ya Å`XYg

BUWXYa`A ccf`XUg`@UbX`j Yf`UggYb`\UhYž`k i fXY`XUg`6`YWXYb!
; Ya Å`XY`ja`ž`]`%-`(&j cb`XYf; YghUdc`VYgW`U[bU`a h`8UXi fW

gV\`cgg`g]W\`XYf`?fY]g`Y]bYg`l`bfYW\hgž`XUg`Xi`fW\`X]Y
BUn]\YffgW\UZhj`YfØVh`k`i`fXY``8Yf`K`Y[``XYg`?`i`bghk`Yf_g`ZØ\fhY
ØVYf`X]Y``J`Yfa`Ø[`Ybgj`Yfk`Yfhi`b[`gghY``Y~`VY]a
C`VYfZ]b`Ubndf`Åg]XY`bhYb`6Yf`]b!`6f`Ub`XYb`Vi`f[`i`b`X`Y]b`Yb`6Yf`]b`Yf`
?`i`bgh\`Åb`X`Yfž`<`Ub`g`K`"``@`Ub[`Y``5a`i`)"`GYdhYa`VYf`%-`(`(`Z`Ub`X`X`Ug`
;`Ya`Å`XY`gY]b`Yb`K`Y[`i]b`X]Y`GUa`a`i`b[`XYg`gc[`Yb`Ubb`hYb`
" `Gcb`XYf`Ui`Zh`U[`@]bn~ž`Y]b`Yf`j`cb`<`h`Yf`]bg`@YVYb`[`Yfi`ZYb`Yb`
`bgh]hi`h]cb`ž`X]Y`?`i`bghk`Yf`_Y`ZØf`Y]b`[`Yd`Ub`hYg`" :`Ø\`fYfa`i`gYi`a`~`]b`
@]bn`ni`gUa`a`Yb`hfi`[`"

8`Ug`;`Ya`Å`XY`Xi`fW\`]YZj`cb`X`cfh`Y]b`Y`C`X`mgg`Y`Yž`X]Y`Yg`
`Y`hnh`Yb`X`]W\`]bg`" :`Ø\`fYf`V`Ui`~`]b`A`Øb`W`Yb`ZØ\`fhY`ž`k`c`Yg`V]g`_i`fn`
j`cf`XYa`i`?`f]Y[`gYb`XY`U[`YfhY``9g`k`]fX`j`Yfa`i`hYhž`X`Ugg`X`Ug`K`Yf`_`
9b`XY`5df`]`%-`(`) `Ui`g`X]YgYa`i`;`YV`Åi`XY`[`Yghc`\`Yb`k`i`fXY``B`UW`
X`Ya`i`9b`XY`XYg`Nk`Y]hYb`K`Y`h_f]Y[`g`ØVYf[`UV`X]Y`A`Øb`W`b`Yf`
?`f]a`]b`U`dc`]nY]`X`Ug`;`Ya`Å`XY`ž`X`Ug`a`]h`h`Yfk`Y]`Y`U`g`Y`Y\`Ya`U`]`[`Yg`
F`Y]W\`gj`Yfa`Ø[`Yb`V`Yhf`UW\`hYh`k`i`fXY`ž`Ub`X`Yb`7`Yb`hf`U`7`c``Y`W]b[`
Dc]b`h`f7`7`Dk`]b`A`Øb`W`Yb`" `@Y`hnh`Yb`X`]W\`[`Y`Ub[`hY`Yg`]b`XYb`6`Yg]h`n`
X`Yg`6i`b`X`Ygž`k`c`Yg`U`g`HY]`XYg`Vi`b`X`Yg`X`Yi`hg`W`Yb`?`i`hi`f[`i`hg`
ØVYf`bca`a`Yb`k`i`fXY`"

8]Y`F`Y`Yj`Ub`n`X`Yf`F`ØW`_`[`UVY`

8]Y`F`ØW`_`[`UVY`XYg`;`Ya`Å`XYg`]gh`b]W\`h`bi`f`Y]b`V`Øfc`_f`U]g`W`Yf`
J`cf[`Ub[`ž`gcb`XYfb`Y]b`5`_h`XYf`\]g`hcf]g`W`Yb`i`;`Yf`Y`W`h][`_Y]hž`XYf`
Yb`hg`W`Y]XYb`X`X`Uni`VY]hf`Å[`hž`X`Ug`;`YX`Å`W`hb]g`Ub`X]Y`J`Yf`Zc`[`hYb`
`YVYb`X][`ni`U`h`Yb`"?`i`bghj`Yfk`U`hi`b[`XYg`6i`b`XYg`\`Uh`X]Y`
J`Yf`Ub`hk`cf`hi`b[`ž`gc`W`Y`?`i`hi`f[`Ø`hYfž`X]Y`k`Å`\`fYb`X`XYf`B`G!`NY]h`
Yb`hY][`b`Yh`k`i`fXYb`ž`Ub`X]Y`f`Y`W`ha`Å»][`Yb`9`fVYb`ni`f`ØW`_ni`[`YVYb`
c`XYf`X]Y`Yb`hgd`fY`W`Yb`XYb`5`bgd`f`Ø`W`Y`b`U`W`ni`j`Yf`Zc`[`Yb``8]Yg`
VYn]Y`\`h`g]W\`Ui`Z`U`Y`C`V`Y`_hY`ž`VY]`X`Yb`Yb`Y]b`9`b`hni`[`]b`XYf`
NY]hgd`Ub`b`Y`nk`]g`W`Yb`%-`'`'`i`b`X`%-`(`) `b`U`W`[`Yk`]Yg`Yb`k`Yf`XYb`
_`Ubb`"

8]Y`F`ØW`_`[`UVY`]gh`gca`]h`Y]b`V`Y`X`Yi`h`Yb`X`Yf`G`W`f]h`ž`i`a`X`Ug`l`b`f`Y`W`h`
X`Yf`J`Yf[`Ub[`Yb`\Y]h`k`]Y`X`Yf`[`i`hni`a`U`W`Yb`i`b`X`nY][`hž`X`Ugg`X]Y`
9f]bb`Yfi`b[`g`U`fVY]h]a`Ni`g`Ua`a`Yb`\`Ub[`a`]h`X`Ya`
B`U]h]cb`U`gc`n]U`]ga`i`g`k`Y]h`Yf`\]b`b`ch`k`Yb`X][`]gh`"?`i`bgh]gh`b]W\`h`bi`f`

Y]b`5i gXfi W`_i`hi fY`Yb`9fVYgž`gcbXYfb`ghY`h`igma Vc`]gW`Z0f`X]Y
; YgW]W`hYb`i bX`GW]W`gU`Y`XYf`A YbgW`Ybž`X]Y`Y]bgh`]bhYf
X]YgYb`K Yf`Yb`ghY`Yb`"»XYg`ni f0W`[Y[YVYbY`Gh0W`hf`[h`X]Y
J YfUbhk cfhi b[ž`X]Y; YgW]W`hY`b]W`h`ni`j Yf[YggYb`i bX`X]Y
9f]bbYfi b[Yb`XYf`J YfZc`[hYb`ni`Y`fYb`"

9]b`k]W`h][Yf`GW`f]hh`ni`f`; YfY`W`h][_Y]h

8]Y`F`0W`[UVY`j`cb`" 8 Ug`A`0`Y`b`hU`VY]`5a`U`Z]~`]gh`b]W`h`bi`f`Y]b
Di`b`_`h`Ui`Z`XYf`@]ghY`YfZcfXYf`]W`Yf`F`0W`[UVYbž`gcbXYfb`Y]b
VYXYi`hYbXYf`6YghUbXhY]`XYf`5i`ZufVY]hi`b[`XYf`BG!; YgW]W`hY`"
8]YgY`F`0W`[UVY`j`Yfk`Y]gh`Ui`Z`X]Y`B`chk`YbX][_Y]hž`XYb`K`Yfh`XYf
9f]bbYfi`b[`i`bX`XYg`9fVYg`k`]YXYfni`VY`YVYb`"9g`nY][hž`XUgg`XUg
A`i`gYi`a`g[i`h`b]W`h`bi`f`Ui`g`C`V`Y`_`hYb`VYghY`hž`gcbXYfb`Ui`g
@YVYbg[YgW]W`hYbž`X]Y`j`cb`XYb`GW`fY`W`Yb`XYf`J`Yf[Ub[Yb`Y]h
[Ydf`[h`g]bX`"9]b`fYgdY`_`h`c`Yg`i`bX`j`YfUbhk`cfhi`b[gj`c`Yg
J`cf[Y`Yb`VY]`XYf`F`0W`[UVY`j`cb`?`i`bgh`i`bX`?`i`hi`f[i`h]gh`Y]b
GW`f]hh`]b`ni`Y]bYf[YfY`W`hYfYb`; YgY`g`W`U`Z`h`X]Y`g]W`h`]`fYf
J`Yf[Ub[Yb`Y]h`VYk`i`ggh`]gh`"

8]Y`6YXYi`hi`b[`XYf`F`0W`[UVY`j`cb ?`i`bghk`Yf`_`Yb

8]Y`F`0W`[UVY`j`cb`?`i`bghk`Yf`_`Ybž`X]Y`k`À`fYbX`XYf
bUh]cbU`gcn]U`]gh]gW`Yb`8]_`hUhi`f`Yb`hnc[Yb`k`i`fXYbž`U`h`b]W`h`bi`f
Y]bY`gma`Vc`]gW`Y`6YXYi`hi`b[ž`gcbXYfb`]gh`Ui`W`Y]b`HY]`XYg
[f0»YfYb`DfcnYggYg`XYf`9b`hgW`À`X][i`b[`i`bX`K`]YXYf[i`ha`UW`i`b["
8]YgY`F`0W`[UVYb`g]bX`Yb`hgW`Y]XYbX`Z0f`X]Y`5bYf`_`Ybbi`b[`XYf
I`b[YfY`W`h][_Y]hYbž`X]Y`0X]gW`Yb`; Ua`j]Yb`i`bX`UbXYfYb
J`YfZc`[hYb`k`]XYfZU`fYb`g]bX`"G]Y`V]YhYb`; Y`Y[Yb`Y]h`ni`f
F`YZYI`]cb`0VYf`X]Y`J`Yf[Ub[Yb`Y]h`i`bX`ni`f`; 0fXYfi`b[`Y]bYg
VYggYfYb`J`Yfgh`AbXb]ggYg`Z0f`X]Y; YgW]W`hY`ž`X]Y`a`]h`XYb
Y]bnY`bYb`?`i`bghk`Yf`_`Yb`j`YfVi`bXYb`]gh`"

8]Y`F`0W`[UVY`XYg`; Ya`À`XYg`" 8 Ug`A`0`Y`b`hU`VY]`5a`U`Z]~`]gh`Y]b
6Y]gd]Y`Z0f`X]YgY`6Ya`0`i`b[Yb`i`bX`nY][h`X]Y`J`YfUbhk`cfhi`b[`XYg
GhUUhYgž`Z0f`X]Ug`ni`ghY`Y`ž`k`Ug]b`XYf`J`Yf[Ub[Yb`Y]h][YgW`Y`Yb

]gh" ð`X]YgYa : U`k]fX`b]W`h`bi f`XUg; Ya Å`XY`ni fØW_[Y[YVYbž
gcbXYfb`Ui W`XUg; YXÅW`hb]g`Ub`X]Y : Ua `]Yb; c`XgW`a]X`hi bX
A cc f`k UW [Y\U`hYbž`X]Y`i bhYf`XYa `bUh]cbU`gcn]U`]gh]gW`Yb
FY []a Y`[Y`]hYb` \ UVYb"

J YfZU\ fYb`ni f`F ØW_[UVY`j cb`BG!F Ui V`_i bgh

8Yf`DfcnYgg`XYf`F ØW_[UVY`j cb`F Ui V`_i bgh]gh`_ca d`YI`i bX
i a ZUggh`a Y\fyfy`GW`f]hY`"Ni bÅW`gh`a ØggYb`X]Y`?i`hi`f[ØhYf
]XYbh]Zn]Yfh`k YfXYbž`X]Y`k Å\fybX`XYf`BG!NY]h`"Y[U`Ybhnc[Yb
k i fXYb`" ð`j]Y`Yb : Å`Yb`[YgW`]Y\h`X]Yg`Xi fW`k]ggYbgW`UZ`h]W`Y
: cfgW`i b[`gck]Y`Xi fW`i`5bZfU[Yb`j cb`BUW`_ca a Yb`XYf
i fgdfØb[`]W`Yb`6Yg]hnYf`"8]Y`?i bghj Yfk U`hi b[`XYg`6i bXYg`gd]Y`h
\]YfVY]Y]bY`k]W`h][Y`F c`Yž`]bXYa`g]Y`Y]bY`FY]\Y`j cb`J YfZU\ fYb
i bX`F]W`h]b]Yb`ZØf`X]Y`F ØW_[UVY`X]YgYf`?i`hi`f[ØhYf`YhUV`]Yfh`\Uh`

9]b`nYbhfU`Yf`6YghUbXhY]`XYg`F ØW_[UVY`dfcnYggYg`]gh`XUg
9fghY`Yb`Y]bYg`i a ZUggYbXYb`Dfcj Yb]YbnVYf]W`hgž`XYf`X]Y
; YgW`]W`hY`XYg`?i bghk Yf`_g`j cb`gY]bYf`GW`UZ`i b[`V]g`ni`f
F ØW_[UVY`Xc`_i a Ybh]Yfh`"8]Yg`_Ubb`Xi fW`i`5fW`]j UfVY]hž
NY]hnYi [YbVYf]W`hY`i bX`X]Y`6YhfUW`hi b[`j cb
5i`_h]cbgYf[YVb]ggYb`[YgW`Y\Yb`"9]ba U`]XYbh]Zn]Yfh`i bX
Xc`_i a Ybh]Yfhž`k]fX`XUg`K Yf`_Ub`X]Y`fYW`ha Å»][Yb`6Yg]hnYf`cXYf
XYfYb`9fVYb`ni fØW_[Y[YVYb"

5`_hi Y`Y`< YfUi gZc fXYfi b[Yb

Hfchn`XYf` : cfhgW`f]hY`]b`XYf`F ØW_[UVY`j cb`BG!F Ui V`_i bgh`ghY\h
X]Y`?i bghk Y`hj cf`nU\`fy]W`Yb`< YfUi gZc fXYfi b[Yb`"J]Y`Y
?i bghk Yf`_Y`g]bX`gW`k Yf`ni`]XYbh]Zn]YfYbž`XU`X]Y`8c`_i a YbhUh]cb
cZha U`g`Ybhk YXYf`i bj c`ghÅbX][`cXYf`VYgW`ÅX][h`]gh`"8 UfØVYf
\]bUi g`[]Vh`Yg`bUW`k]Y`j cf`fYW`h]W`Y`i bX`_i`hi`fY`Y`< ØfXYbž
]bgVYgcbXYfy`VY]`9][Ybhi a gUbgdfØW`Ybž`X]Y`ØVYf`a Y\fyfy
; YbYfUh]cbYb`\]bk Y[`VYghY\Yb`"8]Y`?ca d`YI]hÅ`h`XYf`9fVZc`[Y
fYW`h]W`Yf`5bgdfØW`Y`i bX`X]Y`k YW`gY`\UZ`hY; YgW`]W`hY`XYf
?i bghk Yf`_Y`hfU[Yb`ni f`J Yfk]ffi b[`i bX`ni`?cbZ`_hYb`VY]"

Ni gÅhn`]W`V`Y]Vh`X]Y : fU[Y`XYf`Ub[Ya YggYbYb`9bhgW`ÅX][i b[`ZØf

<c`cWUi gh! , VYf`YVYbXY`i bX`XYfYb`BUW`_ca a Yb`Y]b
i a ghf]hhYbYf`Di b`h" J]Y`Y`ZcfXYfbž`XUgg`b]W`h`bi f`X]Y`?i bghk Yf`_Y
gY`Vgh`ni fØW`_ [Y [YVYb`k YfXYbž`gcbXYfb`Ui W`X`Y]bY`Z]bUbn]Y`Y
K]YXYf [i ha UW`i b [`ZØf`X]Y`Yf`]hhYbYb`J Yf`i ghY`i bX`HfUi a UHu"
8]YgY`H\Ya Uh]`_k]fX`]b`XYf`ÖZYb h]W`X`Yb`8YVUhhY`k Y]hYf\]b
]bhYbg]j `X]g`_i h]Yfh"

5i gk]f`_i b [Yb`Ui Z`X]Y` ; YgY``gW`UZh

8]Y`F ØW`_ [UVY`j cb`?i bghk Yf`_Yb` \Uh`b]W`X`h`bi f`5i gk]f`_i b [Yb`Ui Z`
X]Y`VYhfcZYbYb` : Ua]Ybž`gcbXYfb`Ui W`X`Ui Z`X]Y` ; YgY``gW`UZh
]bg [YgUa h`G]Y`hfÄ [h`ni f`5i ZUfVY]hi b [`XYf`bUh]cbU`gc n]U`]gh]gW`X`Yb
J Yf [Ub [Yb`Y]h`VY]i bX`ZØfXYfh`Y]b`6Yk i gghgY]b`ZØf
I b [YfYW`h] [_Y]hYb`]b`XYf` ; YgW`]W`hY`"Gc`W`X`Y`A U» bU`a Yb` \Y`ZYbž
XUg`J YfhfUi Yb`nk]gW`X`Yb`XYa`GhUUh`i bX`XYb`6Øf [Yfb`ni`ghÄf`_Ybž
]bgVYgcbXYfY`]b`6Yni [`Ui Z`XUg`ØX]gW`X`Y`9fVY`i bX`X]Y`_i`hi fY`Y`
J]Y`ZU`h`8Yi hgW`X`UbXg"

8UfØVYf`\]bUi g`_ÖbbYb`X]YgY`F ØW`_ [UVYb`U`g`?UhU`mgUhc fYb`ZØf
; Ygd fÄW`X`Y`ØVYf`_i`hi fY`Y` ðYb h]hÄhi bX`J YfU b h k c f h i b [`]b b Y f \ U`V
XYf` ; YgY``gW`UZh`Zi b []YfYb`"8Yf`I a [Ub [`a]h`B G! F Ui V`_i bgh`]gh
Y]b`gW`X`a Yfn`]W`X`Ygž`UVYf`bchk YbX][Yg`? Ud]hY`]b`XYf`XYi hgW`X`Yb
; YgW`]W`hY`ž`XUg`k Y]hYf\]b`X]Y` ; Y [Ybk Ufh`i bX`Ni`_i bZh
VYY]bZi ggh"

8YhU]`g

6Ygi W`X`Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U ["XY